



大会
安全理事会

Distr.: General
24 March 2009
Chinese
Original: English

大会
第六十三届会议

安全理事会
第六十四年

议程项目 13 和 18

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其
对国际和平、安全与发展的影响
被占领阿塞拜疆领土的局势

2009 年 3 月 23 日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

现随信附上题为“纳戈尔诺-卡拉巴赫：和平谈判与阿塞拜疆的军国主义政策”的备忘录(见附件)，提请你注意。

请将该备忘录作为议程项目 13 和 18 下的大会文件并作为安全理事会文件分发。

常驻代表

大使

阿尔缅·马尔季罗相(签名)



2009 年 3 月 23 日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件

纳戈尔诺-卡拉巴赫：和平谈判与阿塞拜疆的军国主义政策

2009 年 3 月

前言

阿塞拜疆共和国于 2008 年 12 月 22 日和 26 日向联合国大会递交了两份报告，即“关于亚美尼亚共和国对阿塞拜疆共和国进行武装侵略的法律后果的报告”和“关于从亚美尼亚提出的修正主张来看有关国家领土完整和自决权利的基本准则的报告”，并于 2009 年 1 月 23 日和 2 月 17 日分发了另外两份报告，即“占领阿塞拜疆领土的交战国亚美尼亚的国际法律责任”和“联合国会员国和国际组织对阿塞拜疆就该国纳戈尔诺-卡拉巴赫及其周围地区发生的冲突所持立场给予的支持”。鉴于这些报告完全歪曲了纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的实质，有碍于和平解决的进程，亚美尼亚共和国常驻联合国代表团现分发以下关于纳戈尔诺-卡拉巴赫的报告。

阿塞拜疆在解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突方面奉行的军国主义政策正变本加厉，对区域和平与安全构成严重威胁。这进而大大妨碍了在欧安组织明斯克小组的框架内和平解决冲突的进程。

在南高加索，任何漫不经心的言论或任何不负责任的步骤都会触发无法预见的后果，而阿塞拜疆的军事集结和在最高一级发出的好战言论为整个环境增添了紧张气氛。阿塞拜疆多年来违背在欧安组织明斯克小组内所举行谈判的精神，策划并开展一场大规模的反亚美尼亚宣传运动，以灌输针对亚美尼亚人的种族仇恨和不容忍。

阿塞拜疆在一段很短的时期内把军事预算增加了 10 倍，公然违反各项国际条约规定的限制军备规范，特别是超过了《欧洲常规武装力量条约》明确规定的可允许军备上限。阿塞拜疆的敌对言论和威胁以及经常违反现有停火的行为也构成侵略要素。

在国际舞台上，阿塞拜疆一贯歪曲纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的实质，企图掩盖它在 1988 至 1991 年期间对纳戈尔诺-卡拉巴赫人民实行的种族清洗和暴力政策。因此，这些行动演变成对实行了自决的纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国人民的公开侵略和大规模敌对行动，其中还动用了与恐怖组织密切联系的雇佣军，最终导致成千上万平民丧生。

阿塞拜疆以前挑起的战争所造成的创伤仍未愈合，该国又在奉行旨在挑起一场新战争的政策。在联合国大会和安全理事会，阿塞拜疆方面分发了关于纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的“报告”和“决议草案”，它们不仅对谈判进程造成有害影响，

而且包含阿塞拜疆使对纳戈尔诺-卡拉巴赫和亚美尼亚共和国的军事侵略合法化的意图。

亚美尼亚共和国认为，如果执行以下各项宣言所载规定，将为纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的解决奠定坚实基础：亚美尼亚共和国、阿塞拜疆共和国和俄罗斯联邦三国总统于 2008 年 11 月 2 日在莫斯科签署的宣言；欧安组织明斯克小组共同主席国的外交部长于 2008 年 12 月 4 日在赫尔辛基发表的宣言；欧安组织全部 56 个成员国的外交部长于 2008 年 12 月 5 日发表的宣言。根据这些文件，必须排除任何通过军事手段来解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的选择，各方必须承诺采用政治、和平的办法，以欧安组织明斯克小组共同主席的“马德里建议”为基础，通过谈判来解决问题。

亚美尼亚确信，各方如果承诺不采取可能妨碍对话与和平进程的步骤，可以为在和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题方面取得进展创造机会。

一. 现阶段和平谈判与阿塞拜疆的破坏行为

1. 现阶段的纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突始于 1988 年。当时，针对纳戈尔诺-卡拉巴赫人民正当的自决要求，阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国当局在全国实施了对亚美尼亚人的大屠杀和族裔清洗。1991 年，由于苏联解体，根据苏联法律和国际法准则，在阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国领土上成立了两个国家：阿塞拜疆共和国和纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国。但是，阿塞拜疆对纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国发动了大规模敌对行动，与若干恐怖组织关系密切的雇佣军也参与了这些行动，导致数以万计的平民丧生并造成了巨大的物质损失。

2. 战争一开始，阿塞拜疆共和国占领了纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国的主要部分，占领区几乎远至首都斯捷潘纳克特。为确保其人民的安全，纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国武装力量被迫进入敌方领土采取军事行动并控制了一些毗邻地区，这些地区发挥了安全缓冲区的作用，防止纳戈尔诺-卡拉巴赫境内各定居点遭到进一步轰炸，并防止其全国人民遭到灭顶之灾。不过，纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国武装力量未能解放被阿塞拜疆占领的全部领土，其中包括整个沙胡米安州以及马图尼和马尔塔克尔特这两个州的东部地区。

3. 1994 年 5 月，在比什凯克会议上，阿塞拜疆、纳戈尔诺-卡拉巴赫和亚美尼亚的议会议长们签署了独联体议会间纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突问题首脑会议最后议定书，为随后的停火协议奠定了基础。5 月 12 日，停火协议生效。虽然出现了一些违反情况，但这一协议迄今得到了遵守。

4. 1992-1994 年，有关和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的谈判一直在欧安会的框架中进行。从 1994 年开始，谈判在欧安组织明斯克小组共同主席的调解下继续进行。1994 年 12 月欧安会布达佩斯首脑会议指示明斯克小组与冲突各方(即：

阿塞拜疆、纳戈尔诺-卡拉巴赫和亚美尼亚)开展谈判。自 1999 年以来,亚美尼亚总统和外交部长同阿塞拜疆总统和外交部长开始在欧安组织的框架中举行会晤。过去 15 年间,共同主席向各方提出了许多建议。

5. 经过两阶段会议,亚美尼亚共和国总统、阿塞拜疆总统和法国总统于 2001 年初在巴黎就和平解决冲突达成原则协议,该协议在基韦斯特(美国)形成文件。但是,阿塞拜疆后来拒绝履行其承诺。

6. 2004 年,亚美尼亚和阿塞拜疆之间发起了一个新的“布拉格进程”。目前谈判的基础是欧安组织明斯克小组共同主席向亚美尼亚和阿塞拜疆两国外交部长提出并交存于欧安组织秘书长的“马德里建议”。

7. 亚美尼亚共和国珍视欧安组织明斯克小组共同主席的调解努力,认为这种努力作为谈判的一种功能形式,具有找到解决冲突途径的足够潜力。与此同时,由于阿塞拜疆当局针对明斯克小组调解所作的负面宣传,82%的阿塞拜疆民众都反对明斯克小组的调解努力。

8. 在欧安组织和平进程之外,阿塞拜疆共和国多年来数次企图将解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题这一议题转移到其他国际框架中,特别是转至联合国,而在这些地方,许多人都不那么熟悉这个问题的性质和由来。阿塞拜疆的这些举动完全是为了拖延这个问题的和平解决。特别值得一提的是,2008 年 3 月 14 日,阿塞拜疆共和国提交的关于“阿塞拜疆被占领土的局势”的第 62/243 号决议被大会通过,但在 192 个会员国中,仅获 39 票。联合国约五分之四的会员不支持这项决议。欧安组织明斯克小组共同主席国都投了反对票,并在他们的联合声明中指出,这项决议选择性地载入了一些原则(领土完整原则),却牺牲了其他一些原则(自决权等等)。这一决议的通过不仅妨碍了纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的谈判进程,而且产生了破坏性后果,使阿塞拜疆多年来奉行的军国主义政策又掀起新的高潮。阿塞拜疆试图不顾现有的谈判形式和“马德里建议”,欲强行把联合国大会该项决议作为解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的谈判基础。

9. 2008 年 6 月 6 日,亚美尼亚共和国总统和阿塞拜疆共和国总统在圣彼得堡会晤,达成一项最终协议,接受“马德里建议”为谈判基础。两位总统指示各自的外交部长以“马德里建议”为基础着手进行谈判,在未决问题上尽量拉近各方立场。然而,圣彼得堡会议之后,直至 2008 年 10 月阿塞拜疆总统选举为止,阿塞拜疆最高层却继续实行其质疑“马德里建议”的破坏性政策。

10. 在俄罗斯总统梅德韦杰夫以欧安组织明斯克小组共同主席国总统的身份进行调解和提出倡议后,谈判进程于 2008 年 11 月 2 日恢复。莫斯科谈判的结果是亚美尼亚共和国总统、阿塞拜疆共和国总统和俄罗斯联邦总统签署了“关于纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的宣言”。这一举措得到了欧安组织明斯克小组共同主席的批准和支持。“宣言”的主要规定是:(a) 以政治方式和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫

冲突；(b) 在国际法准则和原则基础上解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突；(c) 再次确认由欧安组织明斯克小组共同主席继续作出调解努力；(d) 继续在“马德里建议”的基础上进行谈判；(e) 承诺由国际保证对解决方案加以补充；(f) 为执行建立信任的措施创造条件。“宣言”的签署是加强谈判进程的一个积极步骤。但是，阿塞拜疆不但继续其破坏性政策，而且试图歪曲和曲解“宣言”的规定，特别是宣称(a) 阿塞拜疆不排除使用武力解决问题；(b) 领土完整原则是唯一适用的原则；等等。

11. 2008年12月4日，亚美尼亚共和国外交部长和阿塞拜疆共和国外交部长在赫尔辛基欧安组织部长理事会会议间隙会见了欧安组织明斯克小组各位共同主席。欧安组织明斯克小组共同主席国的外交部长们在声明中重申了他们反对以任何军事方式解决冲突的坚定立场，并呼吁各方重新致力于谋求和平解决。部长们也强调了“莫斯科宣言”的价值，认为应在“马德里建议”基础上由共同主席调解，继续开展谈判。部长们还呼吁各方最后确定“基本原则”，并着手起草一份全面和平协议。

12. 2008年12月5日，欧安组织56个成员国的外交部长在赫尔辛基通过了一项“宣言”，对以政治及和平方式解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突和为制订建立信心的措施及巩固停火作出的努力表示欢迎。部长们大力鼓励各方在谈判进程中加紧努力。他们强调了“莫斯科宣言”的意义和亚美尼亚共和国总统及阿塞拜疆共和国总统圣彼得堡会议和莫斯科会议后建立的积极势头，认为应在“马德里建议”基础上由各位共同主席调解，继续开展谈判。他们还鼓励各方立即从冲突区撤出狙击手，加紧努力最后确定“基本原则”，并着手起草一份全面和平协议。

13. 亚美尼亚方对这些声明表示欢迎，并认为通过对这些声明的规定作出承诺，各方就可在谈判进程中取得进展。但是，阿塞拜疆方却再次对国际社会的呼吁置若罔闻。

14. 谢尔日·萨尔基相总统和伊利哈姆·阿利耶夫总统认为他们2009年1月29日在慕尼黑的会晤具有建设性，并指示两国外交部长在“马德里建议”基础上由各位共同主席调解，继续进行谈判。

15. 但是，阿塞拜疆却继续其破坏性行为，于2008年12月22日和26日在联合国分发了“亚美尼亚共和国对阿塞拜疆共和国进行武装侵略的法律后果”和“从亚美尼亚提出的修正主张来看待有关国家领土完整和自决权利的基本准则”两份报告。这不仅妨碍了和平解决的进程，歪曲了纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的本质，而且还企图使阿塞拜疆可能对纳戈尔诺-卡拉巴赫和亚美尼亚共和国进行军事侵略的意图合法化。阿塞拜疆的敌意声明和威胁及其频频违反现有停火的行为已构成侵略要素。

16. 针对阿塞拜疆在和平谈判中的破坏行为，欧安组织明斯克小组共同主席于 2009 年 2 月 19 日发表一份联合声明，强调指出，尽管 2008 年 12 月 22 日和 26 日应阿塞拜疆常驻联合国代表的请求分发了两份报告，但纳戈尔诺-卡拉巴赫问题绝不能用军事办法解决。他们表示希望上述报告不至影响到明斯克小组内部为寻求以政治方式和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突而开展的谈判，而两国总统在 2008 年 11 月 2 日的莫斯科宣言中都对此作出了承诺。

17. 尽管欧安组织明斯克小组共同主席发表了这一声明，阿塞拜疆却继续歪曲纳戈尔诺-卡拉巴赫问题，并于 2009 年 1 月 23 日和 2 月 17 日在联合国分发了新的报告，分别题为“占领阿塞拜疆领土的交战国亚美尼亚的国际法律责任”和“联合国会员国和国际组织对阿塞拜疆就该国纳戈尔诺-卡拉巴赫境内及其周围地区的冲突所持立场给予的支持”。

18. 阿塞拜疆不顾欧安组织赫尔辛基部长宣言的要求，于 2009 年 3 月 5 日在欧安组织常设理事会第 752 次会议上发表一项声明，指从纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突区撤出狙击手毫无用处。

19. 阿塞拜疆正在加紧奉行其多年的军国主义政策，将军事预算增加了 10 倍并违反了若干国际条约规定的武器限制规范。阿塞拜疆最高层的战争言论加剧了全面形势的紧张。根据官方的民意测验结果，阿塞拜疆 30%的人赞成以军事办法解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题。

20. 亚美尼亚坚持以和平方式解决冲突，并重视建立必要的信任环境，以供继续通过建设性的方式开展谈判。各方应保持克制，避免采取任何可能会给和平解决途径制造额外紧张和障碍的步骤。

二. 纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的法律和历史因素

A. 争端的演变(1918 年至 1920 年)

21. 纳戈尔诺-卡拉巴赫争端可追溯到 1917 年十月革命后俄罗斯帝国崩溃时期。此后建立了三个南高加索国家：亚美尼亚共和国、阿塞拜疆民主共和国和格鲁吉亚共和国。帝国解体后，纳戈尔诺-卡拉巴赫(其人口中 95%为亚美尼亚人)拒绝服从阿塞拜疆民主共和国的权威。纳戈尔诺-卡拉巴赫的亚美尼亚人召开了他们的大会，大会宣布卡拉巴赫为一自治实体，并选举产生了国民议会和政府。

22. 新宣告成立的阿塞拜疆民主共和国采取了军事手段来镇压纳戈尔诺-卡拉巴赫人民要求自决的和平决心。从 1918 年 5 月至 1920 年 4 月，阿塞拜疆部队在土耳其军队的支持下持续对纳戈尔诺-卡拉巴赫人民进行了侵略和大屠杀(1920 年 3 月，约 40 000 名亚美尼亚人遭到屠杀或被逐出舒什市)。但是，这种做法并未使纳戈尔诺-卡拉巴赫人民屈从于阿塞拜疆的统治。与此同时，新独立的亚美尼亚

共和国由于必须动员民众抗击土耳其的入侵，也无力保护纳戈尔诺-卡拉巴赫或采取外交步骤解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题。

23. 从 1918 年至 1920 年，纳戈尔诺-卡拉巴赫具备了国家的一切必要属性，包括军队和立法机构。1919 年 8 月，卡拉巴赫国民议会和阿塞拜疆民主共和国政府缔结了一项关于纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的临时协议，以避免军事冲突。双方同意这一问题须在巴黎和平会议上审议。因此，通过与卡拉巴赫国民议会订立协议的做法，阿塞拜疆确认了纳戈尔诺-卡拉巴赫作为一个独立的法律实体的地位。阿塞拜疆苏维埃化后，阿塞拜疆方违反了这一临时协定。

24. 直到 1920 年 4 月，亚美尼亚共和国才得以向受尽苦难的卡拉巴赫民众伸出援手。1920 年 4 月 23 日，卡拉巴赫亚美尼亚人第九次大会宣布纳戈尔诺-卡拉巴赫是亚美尼亚共和国不可分割的一部分。

25. 1920 年，苏维埃俄国承认纳戈尔诺-卡拉巴赫是苏维埃阿塞拜疆与亚美尼亚共和国之间具有争议的领土。1920 年 8 月 10 日，苏维埃俄国与亚美尼亚共和国之间签署协定，声明“卡拉巴赫、赞格祖尔和纳希切万地区应由苏维埃部队占领，但这并不预先确定这些区域的最终归属。这一问题的解决要由亚美尼亚和苏维埃俄国之间签订一项条约加以确定。”

B. 对阿塞拜疆非法主张的国际反应

26. 国际社会，即国际联盟，承认纳戈尔诺-卡拉巴赫处于争议地位。国际联盟拒绝了阿塞拜疆的加入申请，理由是无法确定该国的边界及其对一块领土的主权。争议问题之一是纳戈尔诺-卡拉巴赫在比目前更大边界之内的地位。¹（1920 年 11 月国际联盟秘书长的备忘录，参考号：20/48/108）。1919 年至 1920 年，国际联盟在巴黎和平会议上重新审议了纳戈尔诺-卡拉巴赫问题，并承诺为这个问题找到一个解决办法。但是，苏联统治在该区域的建立使这一问题未能进入国际论坛。

C. 苏联统治下的纳戈尔诺-卡拉巴赫 (1921 至 1988 年)

纳戈尔诺-卡拉巴赫遭阿塞拜疆吞并

27. 1920 年 11 月 30 日，阿塞拜疆苏维埃政府通过一项宣言，承认纳戈尔诺-卡拉巴赫是苏维埃亚美尼亚的有机组成部分，以此对苏维埃军队在该国的胜利表示欢迎。

¹ 1920 年 12 月 1 日，国际联盟大会第 5 委员会得出结论认为：“阿塞拜疆在法律上不能被视为一个‘充分自治的国家’，因为它未获得国际联盟任何一个会员的法律承认。”此外，阿塞拜疆所主张的领土“占地 40 000 平方英里，似乎从未正式构成过一个国家，而总是被包括在一些更大的群体之中，例如蒙古或波斯帝国以及自 1813 年以来的俄罗斯帝国。”

28. 1921年6月21日，亚美尼亚苏维埃政府根据阿塞拜疆的宣言以及与阿塞拜疆政府达成的协议，颁布法令承认纳戈尔诺-卡拉巴赫是苏维埃亚美尼亚的有机组成部分。

29. 这两份文件分别在1920年12月18日国际联盟决议和1920-21年俄罗斯外交部年度报告中有记录。

30. 7月5日，共产党高加索局无视事实，在约瑟夫·斯大林个人压力下采取行动，修订了自己在前一天作出的决定，决议将卡拉巴赫划归阿塞拜疆统治，并在苏维埃阿塞拜疆领土内建立纳戈尔诺-卡拉巴赫自治省。这一决定不能作为决定纳戈尔诺-卡拉巴赫地位和边界的法律依据，因为它是由既无法律权力也无管辖权的第三国家方（即俄罗斯布尔什维克党）作出的：决定作出时，亚美尼亚和阿塞拜疆尽管已经苏维埃化，但都是独立国家；两国政府未就地位和边界问题达成协议；这项决定也没有法律或历史理由，而是服从于个人意愿。

31. 1922年12月，苏维埃亚美尼亚和苏维埃阿塞拜疆加入了苏联，在阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国境内设立了纳戈尔诺-卡拉巴赫自治区，从而冻结了卡拉巴赫问题的解决。这一自治区只包括实际纳戈尔诺-卡拉巴赫的一些部分。

苏联统治下的纳戈尔诺-卡拉巴赫境内对人权的侵犯

32. 在统治纳戈尔诺-卡拉巴赫的整个期间，阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国一贯系统地侵犯卡拉巴赫亚美尼亚人的各种权利和自由。阿塞拜疆当局蓄意阻碍卡拉巴赫的社会和经济发展，将其变成原材料的来源地。² 阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国推行的政策是将亚美尼亚人口赶出卡拉巴赫，毁坏并侵吞亚美尼亚人的文化和历史遗址。

33. 阿塞拜疆对纳戈尔诺-卡拉巴赫的歧视对那里的亚美尼亚人口的福祉造成影响。因此，亚美尼亚人口下降：1923年，亚美尼亚人占纳戈尔诺-卡拉巴赫总人口的94.4%，到1989年，他们的比重下降到76.9%。同时，纳戈尔诺-卡拉巴赫的阿塞拜疆人口增长了数倍，其人口增长主要靠阿塞拜疆人的流入来维持：1923年，阿塞拜疆人占该地区人口的3%，到1989年，其比重增加到21.5%。

为改变纳戈尔诺-卡拉巴赫的被吞并状态所进行的申诉

34. 纳戈尔诺-卡拉巴赫自治区的居民及其当局和亚美尼亚苏维埃社会主义共和国当局多次呼吁苏联当局改变将纳戈尔诺-卡拉巴赫移交给阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国的决定。这些要求全都遭到忽视或拒绝，呼吁发起者遭到严重迫害。其中一些要求是：1945年亚美尼亚苏维埃社会主义共和国共产党和政府向苏联政

² “阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国的人民经济”证实，1981-1985年期间对纳戈尔诺-卡拉巴赫的人均投资是阿塞拜疆平均数的一半，1986年，这一数字达到2.7。

府和联盟共产党发出的申诉；纳戈尔诺-卡拉巴赫居民分别在 1963 年和 1965 年向苏联当局发出 2 500 封和 45 000 信；1977 年在讨论《苏联宪法》草案期间，纳戈尔诺-卡拉巴赫自治区的个人和企业建议作出多项修正。

D. 1988-1991 年的纳戈尔诺-卡拉巴赫

35. 改革的发起唤起了纳戈尔诺-卡拉巴赫的亚美尼亚人争取公正、民主解决这一问题的希望。1987 年年底，数千名卡拉巴赫亚美尼亚人举行和平游行示威，纳戈尔诺-卡拉巴赫自治区当局向苏联共产党和国家领导人递交申诉和请愿书。8 万多人在公开请愿书上签名，要求与亚美尼亚苏维埃社会主义共和国统一。

36. 1988 年 2 月 20 日，纳戈尔诺-卡拉巴赫人民代表特别会议通过一项决定，“呼吁阿塞拜疆和亚美尼亚两个苏维埃社会主义共和国的最高委员会将纳戈尔诺-卡拉巴赫从阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国移交给亚美尼亚苏维埃社会主义共和国”。在通过这项决定之前，地方和地区委员会也通过类似决定。

37. 苏联领导层试图将纳戈尔诺-卡拉巴赫问题从政治领域转移到社会和经济领域。同时，阿塞拜疆当局利用苏联领导层模棱两可的立场发起一场猛烈的媒体宣传活动，以图将整个问题变成族裔间问题。1988-1990 年期间，阿塞拜疆当局非但没有寻求问题的和平解决，而是挑起暴力、屠杀和强迫驱逐（1988 年 2 月发生苏姆盖特屠杀事件；1988 年 11 至 12 月在阿塞拜疆全境，尤其是在巴库、Kirovabad、Shemakh、Shamkhor、Mingechaur 以及阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国的纳希切万对亚美尼亚人进行大屠杀；1990 年 1 月在巴库发生重大屠杀事件；1990 年 1 月的“包围行动”造成 24 个亚美尼亚村庄的居民被迫驱逐——其中两个村庄在阿塞拜疆 Khanlar 地区、三个在 Shahumyan 地区、15 个在 Hadrout 地区、四个在 Shushi 地区；1992 年 4 月发生 Maragha 屠杀事件）。

38. 1991 年 4 至 5 月间，苏联和阿塞拜疆当局联手驱逐纳戈尔诺-卡拉巴赫自治区和周边地区的亚美尼亚人口，最终由苏联军事机构执行“Koltso”（包围）行动，促使为抵抗阿塞拜疆发动的攻势而成立卡拉巴赫自卫军。阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国除发动军事攻势外，还采取经济胁迫措施，切断了经由阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国主要运往亚美尼亚苏维埃社会主义共和国和纳戈尔诺-卡拉巴赫自治区的所有商品供应。这导致卡拉巴赫的完全与世隔绝。

建立纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国

39. 1991 年 8 月 29 日，阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国宣布“1918-1921 年阿塞拜疆民主共和国”恢复独立。1991 年 11 月 23 日，阿塞拜疆共和国未经纳戈尔诺-卡拉巴赫居民同意，单方面通过关于“撤消纳戈尔诺-卡拉巴赫自治区”的法律，该法律还拟对某些亚美尼亚城市重新命名。

40. 1991年，纳戈尔诺-卡拉巴赫根据苏联国内法律发起争取独立进程。《苏联宪法》以及1990年4月3日关于“解决加盟共和国脱离苏联问题的程序”的苏联法律规定：如果某一加盟共和国脱离联盟，在某些地区有稠密人口的自治共和国、自治实体和民族的人民有权自己决定继续留在苏联或脱离加盟共和国。1991年9月2日，纳戈尔诺-卡拉巴赫地区和沙胡米安区的人民代表委员会根据这一规定通过一项宣言，宣布成立纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国。

41. 1991年12月10日，纳戈尔诺-卡拉巴赫在国际观察员和媒体代表监督下举行公民投票，³ 确认卡拉巴赫独立：在132 328名登记选民中有108 615人(82.2%)投票，其中108 615人(99.89%)投赞成票。17.8%的登记选民(其中大都为阿塞拜疆裔)没有参加投票。因此，纳戈尔诺-卡拉巴赫是在苏联解体之前根据当时的国内法律和国际法准则赢得独立的唯一自治体。

42. 1992年1月6日，新选举产生的纳戈尔诺-卡拉巴赫议会根据人民自决权以及人民通过公民投票表达的意愿，通过了《纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国独立宣言》。议会还呼吁联合国和国际社会承认该共和国，并协助防止当地的亚美尼亚人口遭到灭绝。

43. 苏联解体后，在前阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国领土上成立了两个国家：阿塞拜疆共和国和纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国。两个国家的成立基于类似的法律依据；因此，根据人民自决权成立的纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国不应被视为阿塞拜疆共和国领土完整的一部分。1999年6月21日欧洲议会“关于支持高加索和平进程”的决议也确认了这一点，该决议承认以下事实：纳戈尔诺-卡拉巴赫是在各前苏联共和国作出类似宣示之后宣布独立的。

44. 1991年，阿塞拜疆苏维埃社会主义共和国作为1918-1921年阿塞拜疆共和国的继承者恢复独立，拒绝继承1920-1991年期间的苏联法律，丧失了对1921年7月向苏维埃阿塞拜疆所移交领土(包括纳戈尔诺-卡拉巴赫)的所有权利主张。因此，纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国是建立在阿塞拜疆共和国不拥有任何主权的领土之上。

三. 纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国的独立国家性质

45. 根据国内和国际法律规范，纳戈尔诺-卡拉巴赫已获得独立地位。在进行这一法律过程的同时，纳戈尔诺-卡拉巴赫还为其成为独立国家而成功确立了所有的架构和性质：

确定的领土：纳戈尔诺-卡拉巴赫对其边界内确定的领土行使主权管辖，并有能力保障其公民的安全和正常的生活条件；

³ 观察员为各个前联盟共和国的代表；苏联最高苏维埃、俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国苏维埃和莫斯科市苏维埃最高苏维埃的代表；国际组织和外国的代表。

永久人口：纳戈尔诺-卡拉巴赫的绝大多数人民属于一个与其领土有历史联系的同质群体；

一个对确定的领土和人民行使专属管辖的永久政府：纳戈尔诺-卡拉巴赫是一个总统制共和国。其国民议会是共和国的最高立法机构。自 1991 年以来，国民议会通过了一系列法律，为建立国家的政治架构、行政和司法机关创造必要条件。政府由总理和 12 个部组成。自 1998 年以来，在通过有关法律后，纳戈尔诺-卡拉巴赫境内地方一级的政府也一直在运作。2006 年，纳戈尔诺-卡拉巴赫在全民投票中通过了《共和国宪法》。自 1991 年 12 月以来定期举行总统、议会和地方选举。⁴ 纳戈尔诺-卡拉巴赫最近一次总统选举于 2007 年举行，巴科·萨哈相当选为共和国新总统。

一个与其他国家商讨事务的政府：1992 年 9 月 20 日，纳戈尔诺-卡拉巴赫议会呼吁联合国、独立国家联合体以及一些单个国家对其予以承认。若干国际组织通过的关于纳戈尔诺-卡拉巴赫问题的文件以及一些单个国家所做的无数次调解都表明，纳戈尔诺-卡拉巴赫始终是和平谈判中的极其重要因素、是一个地区因素和一个独立实体。这一点也为纳戈尔诺-卡拉巴赫官员在若干文件上的签名所证明。这些文件包括：在俄罗斯和哈萨克总统倡议下经在俄罗斯 Zheleznovodsk 进行的正式会谈后于 1991 年 9 月 23 日签订的《Zheleznovodsk 公报》；1992 年 9 月 19 日阿塞拜疆、纳戈尔诺-卡拉巴赫和亚美尼亚国防部门签订的《索奇协定》，该协定呼吁停止一切军事行动两个月；1992 年 9 月 25 日在莫斯科签订的一项关于执行《索奇协定》的军事-技术议定书；1993 年 9 月在欧安会明斯克小组主席提议下签订的《紧急步骤时间表》，纳戈尔诺-卡拉巴赫在该文件中首次成为冲突一方；1994 年 5 月亚美尼亚、阿塞拜疆和纳戈尔诺-卡拉巴赫议长经谈判达成的《比什凯克议定书》；1994 年 5 月 12 日经俄罗斯联邦调解，由亚美尼亚国防部长和阿塞拜疆国防部长以及纳戈尔诺-卡拉巴赫武装部队司令签订的《停火协定》。另外，自 1992 年以来，阿塞拜疆当局与纳戈尔诺-卡拉巴赫当局进行了直接接触：1992 年 9 月 15 日，阿塞拜疆和纳戈尔诺-卡拉巴赫代表在莫斯科进行了接触；1993 年 7 月 28 日，纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国和阿塞拜疆的政府代表团举行会议，代表团分别由纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国自卫委员会主席 Serzh Sargsyan 以及阿塞拜疆代理国防部长 Safar Abiyev 担任团长，会议是在马尔塔克尔特接触线上举行。双方代表团成员还分别包括：纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国外交部长 Ghoukasian、纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国国家安全部部长 Abrahamian、纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国内务部副部长 Aghassian 以及阿塞拜疆国务部长 Aliev、阿塞拜疆外交部代表 Zoulfougarov 和阿塞拜疆人质交换委员会主席 Kiazimov。通过会谈，双方就延长此前关于不得进行任何军事活动的协议签订了一份协定。

⁴ 选举由(英国赫尔辛基人权小组、选举比较研究中心、莫斯科国家安全问题科学院、莫斯科社会、经济和知识方案基金会)国际观察员的监督。

阿塞拜疆共和国最高委员会副主席 A.Jalilov 和纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国外交部长 A.Ghoukasian 于 1993 年 9 月 12 日至 13 日在莫斯科举行谈判，并通过了一份联合公报；纳戈尔诺-卡拉巴赫和阿塞拜疆两国的副总理 (Zh.Poghosian 和 A.Abbasov) 于 1993 年 9 月 25 日在 Aghdam 接触线上举行了会晤；阿塞拜疆领导人和纳戈尔诺-卡拉巴赫领导人于 1993 年 9 月 25 日在莫斯科举行会晤；1993 年夏季和秋季巴库和斯捷潘纳克特之间进行了定期的军事和政治领导人一级的沟通。

1993 年至 1994 年，在俄罗斯的调解下，阿塞拜疆共和国、纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国和亚美尼亚共和国的高级政治领导人及国防部代表在莫斯科举行了一系列三方谈判。通过谈判，就彼此停止炮击和军事攻击、延长停火制度、相互释放被拘押的妇女儿童以及其他问题达成了若干协议。纳戈尔诺-卡拉巴赫积极参与了欧安会框架内的谈判进程，对此有下列各项事实为证：1992 年 3 月 24 日在赫尔辛基举行的欧安会理事会第一次附加会议，该会议决定举行一次关于纳戈尔诺-卡拉巴赫的会议并邀请纳戈尔诺-卡拉巴赫合法当局作为当事一方参加会议；1994 年欧安会的布达佩斯首脑会议，与会各国欢迎冲突各方(阿塞拜疆、纳戈尔诺-卡拉巴赫和亚美尼亚)于 1994 年 5 月 12 日达成的停火协议得到确认，并宣布准备部署一支欧安会多国维和部队，同时就成立欧安会高级规划小组达成一致意见；1995 年 3 月 31 日的欧安会轮值主席声明，该声明确认了欧安会以往关于冲突各方地位的决定，规定卷入冲突的其两个成员国和作为冲突第三方的纳戈尔诺-卡拉巴赫以及明斯克会议可参加整个谈判进程。

另外，欧安会明斯克小组的共同主席在访问该区域时也前往纳戈尔诺-卡拉巴赫，并同卡拉巴赫当局举行了会晤。

然而，在欧安会的调解过程中，阿塞拜疆共和国自始至终拒不接受让纳戈尔诺-卡拉巴赫代表参加谈判进程，尽管在 1990 年代中期举行的以往各轮正式谈判中，纳戈尔诺-卡拉巴赫代表均参与其中。阿塞拜疆担心的是，纳戈尔诺-卡拉巴赫若参加谈判，则可能会在一定程度上暗示纳戈尔诺-卡拉巴赫具有的事实上的地位。阿塞拜疆在这一问题上的立场显示了其真正的目的：(a) 在尽可能长的时间内不支持谈判进程，希望借助里海石油的收入向亚美尼亚施压，获得一个对自己有利的解决方案；(b) 歪曲冲突的性质，将冲突及其所有有关后果展现为亚美尼亚和阿塞拜疆之间的领土争端；(c) 掩盖阿塞拜疆把纳戈尔诺-卡拉巴赫自治进程变为军事冲突及由此导致的实际局势的责任；(d) 将自己描绘成需要国际援助的受害者。

纳戈尔诺-卡拉巴赫在美国、法国、俄罗斯、黎巴嫩、德国、澳大利亚和亚美尼亚设有代表处，这也显示纳戈尔诺-卡拉巴赫积极参与国际事务。

四. 国际上对施加于亚美尼亚和纳戈尔诺-卡拉巴赫的封锁的反应

46. 通过有关国际组织的各项决议，特别是欧洲议会 1987 年 6 月 18 日、1990 年 1 月 18 日以及 1993 年 1 月 21 日和 5 月 27 日的各项决议以及 1992 年 9 月 22 日欧洲委员会会议员大会由 30 个成员提交的关于纳戈尔诺-卡拉巴赫的建议动议 (Atkinson 动议)，国际社会对阿塞拜疆施加于亚美尼亚和纳戈尔诺-卡拉巴赫的封锁提出了严厉的批评，认为这是对人权的侵犯。

美国国会积极参与推动解决这一冲突。美国国会将其注意力集中在主要通过外国行动拨款立法来帮助解决纳戈尔诺-卡拉巴赫问题：拨款推动解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突，并激励冲突各方达成解决方案；向纳戈尔诺-卡拉巴赫人民提供人道主义援助；由于阿塞拜疆对亚美尼亚和纳戈尔诺-卡拉巴赫共和国实行封锁，对提供给阿塞拜疆的直接援助施行限制。

* * *

国际社会必须对阿塞拜疆的军国主义政策作出清楚明确的反应。必须采取紧急步骤，来解决南高加索地区的危险和一触即发的局势，对尚处于谋划阶段的任何可能的军事行动进行预防，并确保阿塞拜疆遵守其国际义务。